Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8



Українська Католицька Церква Успення Пресвятої Богородиці

Email: dormitionkelowna@gmail.com

Parish web-site: http://kelowna.nweparchy.ca/ Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5 Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca

Tel.: 250-860-7295

ENCOUNTER OF OUR LORD, Sunday of The Publican and Pharisee.

Стрітення Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа, *He∂іля про Митаря і Фарисея*. *February 2nd, 2020 A. D.*

"The proud, the arrogant, can't understand life because they're incapable of lowering themselves."

– teaches Pope Francis I

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's

Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity

and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk



Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки! Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky!

THE REAL PROPERTY OF THE PROPE

Christ Is among us! - He Is and Will Be!

Liturgical and Sacramental Celebrations:

Tue., Feb. 4th - **9:30 a.m**. The Divine Liturgy: *for the intentions of Mr. John Gilbride's family and friends* (requested by Mr. John Gilbride)

Wed., Feb. 5th- **9:30 a.m**. The Divine Liturgy: *repose of the soul of Mr. Richard McDonald* (requested by Mrs. Beverly Strom)

Thurs., Feb. 6th - 9:30 a.m. The Divine Liturgy: repose of the soul of Mr. Bob Nastor (requested by Mrs. Beverly Strom)

Fri., Feb. 7th - 10:00 a.m. The Divine Liturgy at the Funeral Day: repose of the souls of Mrs. Anna Bulych

(requested by Mr. John Bulych and The Family)

Sat., Feb. 8th - Eparchial Sobor/ Okanagan Deanery Meeting in Kamloops, BC

Sunday, February 9th - 8:15 a.m. Rosary: (Service in Kelowna, BC)

- 9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (in English)
- 11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners (in Ukrainian)
- 2:40 p.m. Lectio Divina Bible Studies (Service in Penticton, BC)
- 3:00 p.m The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. If you would like to meet with the parish priest at the church or parish office, or want him to visit you, your relative or friend at their home, hospital or care home, please, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical Propers in English language:

Entrance: The Lord has made known His salvation:* He has revealed His truth before the nations.

Troparion (tone 1): Though the stone was sealed by the Judeans,* and soldiers guarded Your most pure body,* You arose, O Saviour, on the third day,* and gave life to the world.* And so the heavenly powers cried out to You, O Giver of Life:* Glory to Your resurrection, O Christ!* Glory to Your kingdom!* Glory to Your saving plan,** O only Lover of mankind.

Troparion (tone 1): Rejoice, full of grace, Virgin Mother of God! From you there dawned the Sun of Righteousness, Christ our God, who enlightens those who dwell in darkness. And you, O righteous Elder, be glad! You received in your embrace the Liberator of our souls, who grants us resurrection.



Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (tone 3): Let us bring sighs of sorrow to the Lord as did the Publican* and approach the Master as sinners,* for He desires salvation for everyone.* He grants forgiveness to all who repent.* For as God, the One-who-is, co-eternal with the Father,** He became flesh for us.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (tone 1): By Your birth, You sanctified a virgin womb and fittingly blessed the hands of Simeon. You have come also now and saved us, O Christ our God; give peace to Your community in time of war, and strengthen its rulers, whom You love, for You alone, are the Lover of mankind.

Prokeimenon (tone 1): Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have hoped in You. (Ps. 32:22 **Verse**: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous. (Ps. 32:1)

Prokeimenon (tone 3): My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God, My Saviour. (Lk 1, 46-47)

Epistle: A reading from the Second Letter of Saint Paul to Timothy (2 Tim. 3:10-15)

Timothy, my son: You have followed closely my teaching and my conduct. You have observed my resolution, fidelity, patience, love, and endurance, through persecutions and sufferings in Antioch, Iconium, and Lystra. You know what persecutions I have had to bear, and you know how the Lord saved me from them all. Anyone who wants to live a godly life in Christ Jesus can expect to be persecuted. But all the while evil men and charlatans will go from bad to worse, deceiving others, themselves deceived. You, for your part, must remain faithful to what you have learned and believed, because you know who your teachers were. Likewise, from your infancy you have known the Sacred Scriptures, the source of the wisdom which through faith in Jesus Christ leads to salvation.

Epistle: A reading from the First Letter of Saint Paul to Hebrews: (Heb. 7:7-17)

Brothers and Sisters, it is beyond dispute that the inferior is blessed by the superior. In the one case tithes are received by mortal men, but in the other case, by one of whom it is testified that he lives. One might even say that Levi himself, who receives tithes, paid tithes through Abraham, for he was still in the loins of his ancestor when Melchizedek met him.

Now if perfection had been attainable through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need would there have been for another priest to arise after the order of Melchizedek, rather than one named after the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. For the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests. This becomes even more evident when another priest arises in the likeness of Melchizedek, who has become a priest, not on the basis of a legal requirement concerning bodily descent, but by the power of an indestructible life. For it is witnessed of him, "You are a priest forever, after the order of Melchizedek."

Alleluia (tone 1): God gives me vindication, and has subdued people under me. (Ps. 17:48) Making great the salvation of the king, and showing mercy to His anointed, to David, and to His posterity forever. (Ps. 17:51) Now, O Master, You dismiss Your servant in peace according to Your word (Lk. 2:29) For my eyes have seen Your salvation, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to Your people, Israel. (Lk. 2:32)

Sunday Gospel: (Luke 18:10-14)

The Lord told this parable: "Two men went up to the temple to pray; the one was a Pharisee, the other a tax collector. The Pharisee with head unbowed prayed in this fashion: 'I give you thanks, O God, that I am not like the rest of men – grasping, crooked, adulterous – or even like this tax collector. I fast twice a week. I pay tithes on all I possess.'

The other man, however, kept his distance, not even daring to raise his eyes to heaven. All he did was beat his breast and say, 'O God, be merciful to me, a sinner.' Believe me, this man went home from the temple justified but the other did not. For everyone who exalts himself shall be humbled while he who humbles himself shall be exalted."

Gospel the Feastday: (Luke 2:22-40)

And when the time came for their purification according to the Law of Moses, they brought him up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the Law of the Lord, "Every male who first opens the womb shall be called holy to the Lord") and to offer a sacrifice according to what is said in the Law of the Lord, "a pair of turtledoves, or two young pigeons." Now there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon, and this man was righteous and devout, waiting for the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Christ. And he came in the Spirit into the temple, and when the parents brought in the child Jesus, to do for him according to the custom of the Law, he took him up in his arms and blessed God and said, "Lord, now you are letting your servant depart in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation that you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel." And his father and his mother marveled at what was said about him. And Simeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is appointed for the fall and rising of many in Israel, and for a sign that is opposed (and a sword will pierce through your own soul also), so that thoughts from many hearts may be revealed." And there was a prophetess. Anna, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was advanced in years, having lived with her husband seven years from when she was a virgin, and then as a widow until she was eighty-four. She did not depart from the temple, worshiping with fasting and prayer night and day. And coming up at that very hour she began to give thanks to God and to speak of him to all who were waiting for the redemption of Jerusalem. And when they had performed everything according to the Law of the Lord, they returned into Galilee, to their own town of Nazareth. And the child grew and became strong, filled with wisdom. And the favor of God was upon him.

O God-bearing Virgin, hope of Christians, protect and guard and save all those who put their trust in you.

Irmos (tone 3): In the law, the shadow, and the scriptures, we the faithful see a figure: every male child that opens the womb shall be sanctified to God. Therefore, do we magnify the first-born Word and Son of the Father who is without beginning, the first-born Child of a Mother who had not known man.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. (Ps. 148:1). I will take the chalice of salvation; and I will call upon the name of the Lord (Ps. 116:13) Alleluia, alleluia.

At the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war:

Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Літургійні частини Українською мовою:

Вхідне: Явиви Господь спасіння своє, перед народами відкрив правду свою (Пс. 97, 2).

Тропар (глас 1): Хоч запечатали камінь юдеї* і воїни стерегли пречисте тіло Твоє,* воскрес Ти, Спасе, на третій день,* даруючи життя світові.* Тому сили небесні взивали до Тебе, Життєдавче:* Слава воскресінню Твоєму, Христе,* слава царству Твоєму,* слава провидінню Твоєму,* єдиний Чоловіколюбче!

Тропар *(глас 1):* Радуйся, благодатна Богородице Діво, * бо з тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш, * що просвічує тих, що в темряві. * Веселися і ти. старче праведний,* ти прийняв в обійми визволителя душ наших, що дарує нам воскресіння. *Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

Кондак *(глас 3):* Зітхання митарські принесім Господеві* і до Нього приступім, грішні, як до Владики;* Він бо хоче спасення всіх людей,* Він відпущення подає всім, що каються,* бо ради нас Він воплотився – Бог сущий, Отцю собезначальний.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак *(глас 1):* Утробу дівичу освятив ти різдвом твоїм * і руки Симеонові благословив Ти, * як годилось; ти випередив і нині спас нас, Христе Боже, * але утихомир у брані люд твій і укріпи народ, * що його возлюбив Ти, єдиний Чоловіколюбче.

Прокімен *(глас 1):* Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,* бо ми надіялись на Тебе *(Пс 32, 22).* **Стих**: Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала *(Пс 32, 1).*

Прокімен (глас 3): Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм (Лк. 1,46-47).

Апостол Неділі: З другого послання до Тимотея Св. Апостола Павла читання: (2 Тм. 3, 10-15)

Сину Тимотею, ти ж слідував моїй науці, моїй поведінці, моїй настанові, вірі, довготерпеливості, любові, постійності, у переслідуваннях, у стражданнях, які були спіткали мене в Антіохії, в Іконії та в Лістрі. Яких то переслідувань не переніс я на собі! А від усіх Господь мене визволив! Та й усі, що побожно хочуть жити у Христі Ісусі, будуть переслідувані. А лихі люди й дурисвіти будуть чим далі, тим до гіршого посуватися, зводячи інших, і самі зведені. Ти ж тримайся того, чого навчився і в чому переконався. Відаєш бо, від кого ти навчився, і вже змалку знаєш Святе Письмо, яке вірою у Христа Ісуса може тобі дати мудрість на спасіння.

<u>Апостол Св'ята:</u> До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання: (Євр. 7, 7-17)

Браття і Сестри, і сумніву не може бути, що нижчий благословляється вищим. Ба більше, тут беруть десятину люди, що вмирають; а там — той, про кого свідчать, що живе. І, так би мовити, і Леві, який тепер збирає десятини, дав був десятину через Авраама, бо він ще був у бедрах свого прабатька, коли Мелхиседек вийшов йому назустріч. Якби, отже, досконалість була через левітське священство, під яким народ одержав закон, то яка була б іще потреба з'являтись іншому священикові, за чином Мелхиседека, священикові, що не звався б за чином Арона? Бо як міняється священство, конче міняється і закон. Бо той, про кого це говориться, був з іншого коліна, з якого ніхто не служив при жертовнику. Відомо бо, що наш Господь походить від Юди, про покоління якого Мойсей нічого не згадав як про священиків. Це стає ще яснішим, коли на подобу Мелхиседека постає інший священик; він став ним не за законом тілесної заповіді, а за силою життя нетлінного, бо він прийняв таке свідоцтво: «Ти — священик повіки за чином Мелхиседека.»

Алилуя (глас 1): Бог, що дає відплату мені, і покорив народи мені (*Пс. 18,48*) Ти, що звеличуєш спасіння царя, і даєш милість помазаннику Своєму Давидові і родові його повіки (*Пс. 18,51*). Нині відпускаєш раба твого, Владико, по глаголу твоєму з миром (*Лк. 2, 29*). Світло на одкровення поганам і славу людей твоїх, Ізраїля (*Лк. 2, 32*).

Євангеліє Неділі: (Лк 18, 10-14)

Сказав Господь притчу оцю: "Два чоловіки зайшли в храм помолитись: один був фарисей, а другий — митар. Фарисей, ставши, молився так у собі: Боже, дякую тобі, що я не такий, як інші люди — грабіжники, неправедні, перелюбці, або як оцей митар. Пощу двічі на тиждень, з усіх моїх прибутків даю десятину. А митар, ставши здалека, не смів і очей звести до неба, тільки бив себе в груди, кажучи: Боже, змилуйся надо мною грішним! Кажу вам: Цей повернувся виправданий до свого дому, а не той; бо кожний, хто виноситься, буде принижений, а хто принижується, — вивищений."

Євангеліє Св'ята: (Лк 2, 22-40)

У той час принесли батьки дитя Ісус в Єрусалим поставити його перед Господом, як то написано в Господньому законі: "Кожний хлопець, первородний, буде посвячений Господеві", — і принести жертву, як то написано в Господньому законі: "Пару горлиць або двоє голубенят." А був в Єрусалимі чоловік на ім'я Симеон; чоловік той, праведний та побожний, очікував утіхи Ізраїля, і Дух Святий був на ньому. Йому було відкрито Святим Духом, що не бачитиме смерти перш, ніж побачить Христа Господа. Він прийшов Духом у храм. І як батьки вносили дитя-Ісуса, щоб учинити над ним за законним звичаєм, він узяв його на руки, благословив Бога й мовив: "Нині, Владико, можеш відпустити слугу твого за твоїм словом у мирі, бо мої очі бачили твоє спасіння, що ти приготував перед усіма народами; світло на просвіту поганам, і славу твого люду — Ізраїля." Батько його і мати дивувалися тому, що говорилося про нього. Симеон же благословив їх і сказав до його матері Марії: "Ось цей поставлений для падіння й підняття багатьох в Ізраїлі; він буде знаком протиріччя, та й тобі самій меч прошиє душу, щоб відкрились думки багатьох сердець."

Була також і Анна, пророчиця, дочка Фануїла з покоління Асера; вона була вельми похила віком і жила сім років з чоловіком від дівування свого; зоставшися вдовою аж до вісімдесят четвертого року, вона не відходила від храму, служачи (Богові) вночі і вдень постом та молитвою. І надійшла вона тієї самої години й почала прославляти Бога та говорити про нього всім, що чекали визволення Єрусалиму. І як вони виконали все згідно з законом Господнім, повернулися в Галилею, до Назарету, свого міста. Хлоп'я ж; росло й міцніло, сповнюючися мудрістю, і Божа благодать була на ньому. Батьки його ходили щороку в Єрусалим на свято Пасхи.

Замість Достойно: Богородице Діво, уповання християн, покрий, захорони і спаси тих, що на тебе уповають.

Ірмос (глас 3): В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвирає утробу – святий Богу. Тому первороджене Слово безначального Отця – Сина, що первородиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах *(Пс 148,1).* Чашу спасіння прийму і ім'я Господнє призову (Пс. 115, 4). Алилуя (х3).

THANK YOU VERY MUCH! ШИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, every person who knowingly and unknowingly for the other people thoughtfully make donations, care and help our parish community to share unity by keeping and sharing missionary spirit, parishioners welcoming our guests and visitors, prayerfully participate at the church services, actively participate at different parish projects and programs: taking down Christmas decorations, cleaning at the parish, making pierogies, looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community! May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity!

- Holy Resurrection Parish in Penticton: Sunday (Jan. 26th) Divine Liturgy donation was \$ 214.00
- Dormition of The Mother of God Parish in Kelowna: Sunday (Jan. 26th) Divine Liturgies donation was \$ 725.00

"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor.

Send down Your mercy upon all of us!" (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

CONGRATULATIONS!!!

May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Eldon and Mrs. Elizabeth Hnylycia on their 58th wedding anniversary (Feb. 3rd), to Mr. Neil Lalach on his birthday (Feb. 6th), to Mrs. Maria Karolcik on her birthday (Feb. 7th), and to all those parishioners who celebrate their birthdays, heavely patron's /saint's name-days, wedding anniversaries. Christmas time. Theophany and Jordan celebrations and any other special anniversaries this week –



anniversaries, Christmas time, Theophany and Jordan celebrations and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

A WARM WELCOME TO OUR PARISHIONERS, GUESTS AND VISITORS WHO HAVE JOINED US IN THIS DIVINE LITURGY.
YOU FAITHFULLY FULFILLED GOD'S COMMANDMENT AND YOUR CHRISTIAN OBLIGATION.

ANK YOU FOR DRAYING WITH US AT THE CHICH TODAY! EVERYONE IS VERY WELCOME TO COME AND BARTICIPATE

THANK YOU FOR PRAYING WITH US AT THE CHUCH TODAY! EVERYONE IS VERY WELCOME TO COME AND PARTICIPATE IN OUR PARISH FELLOWSHIP AT THE CHURCH HALL AFTER THE SERVICES TODAY!

Wishing you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace and Christian love always!

PLEASE, REMEMBER TO PRAY FOR: yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Lucy D., Janet F., Alex R., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Danny M, Jordan M., Kit C., Shirley C., Peter Dranchuk, Olga Kuzyk, Anthony Huziak, George and Mary Dashkewytch, Olga Romanyshyn, Myron Stec, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Maria Pylypchuk, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, Lorraine Turcotte, Dr. Nadia Popil, the Hillman Family, John Bulych, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Leonard Proskow, Marilyn Daulat and Family, Shelley Zemliak, and all members of our parish family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! REMINDER for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation. SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.

Pastoral and Sacramental Ministry:

Baptisms: by appointment. Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment. Holy Communion: for the sick, by appointment, any time, Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time), Funerals and Memorials: by appointment.

Dear Sisters and Brothers in Christ, Holy Eucharist Cathedral parish would like to invite you on February 29, 2020 to a farewell reception for Bishop Ken that will begin with Divine Liturgy at 11:00 AM with reception to follow. Let us take this opportunity to celebrate Bishop Ken's new appointment as Bishop of the Holy Family of London Eparchy and most importantly his 12 years of dedicated service, enthusiastic leadership and prayerful ministry in the Eparchy of New Westminster.

Volunteers help is needed to make cabbage-rolls starting at 8 a.m. on Saturday of Feb. 8th, 2020 A.D. It is a good time to help our parish fundraisers and socialize together. More helpers come – easier and faster the work is done! Please, come to help!

JOIN OUR PARISH CHOIR: Do you enjoy singing church and folk songs? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk and Mrs. Vlasta Fantych for more information and details.

VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they



Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News.

Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ: Господи Ісусе Христе, Пастирю



Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона

була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світилом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

SPECIAL REQUEST: After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church. As well. please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins



or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!

Traditional Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies cooked and frozen – \$ 7.00 per dozen, Cabbage Rolls cooked – \$ 7.00 per dozen. If you need more information, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870 or Mrs. Olena Fedorov at 778-821-0759.

Volunteers for Sunday coffee socials and clean-ups are needed – please put your name on the calendar posted in the church hall. It is not fare and it is not right that the same couple of parishioners always organize and do all the cleaning all the time. If you can help out, please, be responsible and thougtful! Your help by volunteering is truly appreciated!

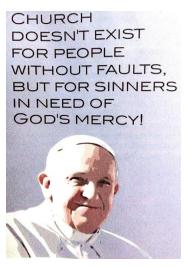
Knights of Columbus invite you to join them at their 46th annual service club banquet (Brotherhood Banquet) on Wednesday, February 12th. 2020 at the Rutland Centennial Hall (180 Rutland Road North). The evening will start with dinner at 6:30 pm followed by introduction of dignitaries and entertainment. Cost of \$ 20.00 per (payable at the door). Everyone welcome. For more information call Victor at 250-860-7612

Open House: Immaculata Regional High Schoolon Tuesday February 4th, 6:00 pm -7:00 pm. Learn about our programs and how we're fostering excellence in our students.

BE A STEWARD: Have you ever wondered what more can you do to help our parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc. VOLUNTEERS NEEDED: to help out with weekly cleaning in the church and organizing of coffee social after the Divine Liturgy on Sundays, work-bees, etc. If you can help out, please, let us know. Please, Contact Mrs. Yvonne Crawford or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! Every parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!

NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please sent it by email to the office at dormitionkelowna@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Thursday.

SAINT VALENTINE CELEBRATION-ZABAVA / PARISH SOCIAL: an evening of dance, fun, and socializing at our Ukrainian Cultural Centre/ parish hall on Saturday, February 15th, 2020 A.D. Welcome everyone at 5 pm, Potluck Supper at 6 pm, Tickets \$ 5 per person (all donations will be going to support our church), Children FREE. Everyone is welcome!



Dear Parishioners: In order to prepare as a Christian parish community for Eparchial Sobor (Okanagan Deanery/Regional meeting in Kamloops, BC on February 8th). Please spend time, prayerfully reflect and answer to the following questions:

Question 1: Connecting with our heritage – Why have you remained or what has led you to become a Ukrainian Greek Catholic? What aspects of UGCC's spiritual heritage and history, or cultural heritage and history, are especially important to you?

Question 2: Engaging with our present – Why are you a Ukrainian Greek Catholic today? Which spiritual practices or cultural practices are important to your engagement with your faith today? Do you know the faith stories of the other people in your parish?

Question 3: Ideas for our future – How can the Ukrainian Greek Catholic Church's expression of our Christian faith continue to remain important in your life, in the life of your community, and for our future generations?

Your input is invaluable and quite needed for us to grow as church on the parish level and as an Eparchy/Diocese. Please write and submit your answers/reflections using email, facebook messenger, mail or personally to Fr. Pavlo by Tuesday of February 4th, 2020 A.D.

Щоб на парафіяльному рівні належно підготуватися до Єпархіального Собору в Оканаган Деканаті 8 лютого, я запрошую Вас щирою молитвою роздумувати над поданими нижче запитаннями. Ваш внесок є безцінним і насправді дуже потрібний, щоб ми зростали як церква на рівні парафії та як Єпархія. Надішліть свої відповіді-роздуми д<u>о 4</u> лютого поточного року. Наперід щиро Вам вдячний за Вашу активну участь, молитву Християнську турботу!

Питання 1: Зв'язок із нашою спадщиною - Чому ви залишилися або що призвело вас до того, щоб стати греко-католиком? Які аспекти духовної спадщини та історії УГКЦ, або культурної спадщини та історії особливо важливі для вас?

Питання 2: Залучення до нашого сьогодення - Чому ви сьогодні належете до Української Греко-Католицької Церкви? Які духовні чи культурні практики сьогодні важливі для вашої віри? Чи знаєте ви шлях віри інших людей вашої парафії?

Питання 3: Ідеї для нашого майбутнього - Яким чином Християнська віра яка виражається через УГКЦ може надалі залишається важливою у вашому житті, у житті вашої громади та для наших майбутніх поколінь?

★ 2020 Annual Parish General Meeting will take place on Sunday, March 8th, 2020 after the 9:00 am Divine Liturgy On that day there will be only one bilingual Divine Liturgy. We are now preparing for the election of the new Parish Council for the year 2020 - 2021.

Brothers and Sisters in Christ, we are inviting and encouraging parishioners (especially all our wise and experienced senior-parishioners) to volunteer and help Mr. Rolli Cacchioni to form the Nominating Committee and suggest candidates for replacement council. Until nomination committee finalized suggestions for candidates may be placed in the Suggestion Box located in our church hallway or personally passed to Council Chairperson Mrs. Yvonne Crawford or pastor Rev. Fr. Pavlo Myts.

Position of our Parish Council Officer is a blessing and wonderful opportunity to show your talents, knowledge, experience and care serving the best to the Almighty God in our spiritual, Christian family of the Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC!

Parish Constitution states saying: 'The Parish Council must be representative of the faithful of the parish and of the various parish-related ogranizations that exist within its boundaries. Potential members of the Parish Council should have certain basic qualifications such as a keen desire to help, as well the ability to listen, reflect, and express themselves with care.' (Chapter III, Article 1, Sections 1 and 2)

Descriptions of responsabilities and ministry (cf. Chapter III, Articles 2, 3, 4, 5,) of each officer-member of the parish council are:

Chairperson of the Parish Council is elected at the Annual General Meeting. He/She is responsible for drawing up the agenda; calling for, directing and charing parish council meetings; seeing that the program of activities decided upon and ratified by the pastor are implemented; is a signing officer, an ex-officio member of all parish committees. He/She prepares the chairperson's report for presentation at the AGM.

Vice-Chairperson is elected at the Annual General Meeting. He/She is presiding at the all Parish Council Meetings in the absence of the Chairperson; carrying out such duties as are assigned by the Parish Council, the Chairperson or Pastor.

Recording Secretary is elected at the Annual General Meeting. He/She is keeping the minutes of all Parish Council Meetings; together with the Pastor and the Chairperson signs the adopted minutes of the Council.

Financial Secretary is elected at the Annual General Meeting. He/She is monitoring all funds received by the parish and ensure that all such funds are doposited in the parish bank account; keeping accurate records of all income and expenditures; keeps in in order and preserves documents, records and books of parish finances. He/She is a signing officer, together with the pastor, for property approved financial transactions. He/She presents at the AGM the statements of income and expences, as well as the balance sheet, for the calendar year as prepared by him or her or, where necessary, by an independent accounting firm.

Treasurer is elected at the Annual General Meeting. He/She is greatly helping the financial secretary to monitore all funds received by the parish and ensure that all such funds are doposited in the parish bank account; keeping accurate records of all income and

expenditures (paying all invoices-bills and reimbursments); keeps in in order and preserves documents, records and books of parish finances. He/She is a signing officer, together with the pastor, for property approved financial transactions.

It is also very important to have active and carrying representatives (a leader and helpers) at different Parish Comeettees such as: Liturgical, Pastoral, Educational, Youth Ministry, Maintance, Kitchen, Social, Public Relations.

CATECHISM ANNOUNCEMENT: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14) We are happy to welcome all children to our Dormition of the Mother of God parish catechism program. We want your children to learn more about their orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, singing and religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church. If you have any questions, or wish to volunteer and help, please, do not hesitate to contact Mrs. Marilyn Daulat or Rev. Fr. Pavlo Myts.

If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our parish community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Yvonne Crawford. Email: Donoharmclinic@gmail.com or phone: 250-212-4899

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tornaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive, possitive and generous!

Rachel's Corner: "I am going to continue releasing my pain and guilt and be free. I feel much more relaxed now than when I first arrived. I had no idea there were any options to being able to be free of what I was carrying." - Testimonial

Relief for what you feel from having participated in an abortion decision is a process, and it can begin by attending a Rachel's Vineyard Retreat weekend of healing. Come and be freed of the burden. Come on a Rachel's Vineyard

Retreat of Healing and see what that is all about. God is inviting you. Will you respond? www.RachelsVineyardKelowna.com info@rachelsvineyardkelowna.com 250-762-2273 Like us on Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna

Movie: "Padre Pio" Miracle man (2nd part of the movie) will be shown on February 3. @ 7:00 pm in the hall of Saint Charles Garnier Roman Catholic Church. The poor Italian peasant boy Francesco already has visions of Jesus and Mary as a child, but the Devil visits him too. He, Francesco, is quite certain that he will become a priest. After entering the Capuchin Order it becomes clear that Padre Pio has powers which can not be explained rationally: he heals the sick, knows the names, problems and future of complete strangers.



CATECHISM OF THE UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH "CHRIST - OUR PASCHA" teaches us today:

Sin in Human Life

756. Having been created by God, human beings are called to grow into the freedom of the children of God (see Rom. 8:21). But they have not always been faithful to this vocation. Adam and Eve, having succumbed to deception, rejected God's will and thus



Rachel's Vineyard Ministrie

the Pain of Abortion

weakened their ability to exercise the gift of freedom. Christian tradition refers to this refusal to obey God as sin. Having sinned, humanity placed itself in an unnatural condition: separation from God and alienation from neighbours.

757. Christian tradition regards sin as an illness, which distorts one's divine image. In one of the troparia of the Parastas service, we sing, "I am the image of your ineffable glory, though I bear the brands of transgressions." Therefore, a sinful person does not so much deserve condemnation as require healing - God's mercy and forgiveness. Thus, a sinner is ill and Christ is the physician. "Those who are well have no need of a physician, but those who are sick" (*Mt. 9:12*).

758. Sin is, first of all, a person's state that manifests itself in actions, and a sinful deed is the conscious and voluntary violation of God's commandment. Violation of even one of God's commandments

is a violation of all of God's Law. "For whoever keeps the whole law but fails in one point has become accountable [guilty] for all of it. For he who said, 'You shall not commit adultery,' also said, 'You shall not murder.' Now if you do not commit adultery but if you murder, you have become a transgressor of the law" (Jas. 2:10-11). As one illness can cause another, so one sin leads to another. Saint John of Damascus emphasizes that there are eight evil "thoughts" (in Greek, logismoi), that give rise to sin: gluttony, lust, avarice (love of money), melancholy, anger, acedia (despondency), vainglory, and pride.468 We call them the capital sins as they are the root of all other sinful acts.

Keep those who are good in goodness. In your kindness, make those who are wicked good...bring back the wayward.

(Anaphora from the Liturgy of Saint Basil the Great)

- # 777. Pride is the most dangerous passion and the mother of all sins. It was because of pride that Satan fell from God, and it is precisely pride that has ruined the prolonged endeavours of many an ascetic. Pride is a person's idolatrous self-deification: a person exalts oneself over other people and puts oneself in the place of God. The proud person is closed to God's grace: "The Lord opposes the proud; but he gives grace to the humble" (Prov. 3:34, lxx; see 1 Pt 5:5 and Jas 4:6). Saint Augustine teaches that pride is the source of all evil, and in order to overcome all other sins, one must rid oneself of the root cause—pride: "Whence does iniquity abound? From pride. Cure pride and there will be no more iniquity. Consequently, that the cause of all diseases might be cured, namely, pride, the Son of God came down and was made low." 485 (Augustine of Hippo, Commentary on the Gospel of John, 25, 16: PL 35, 1604.)
- # 778. The proud person usually does not see his or her own sin. This person is filled with self-love, finds it difficult to forgive, and to ask forgiveness of others, and has trouble relenting. Such a person rejects all forms of authority and frequently flares up in anger. He or she bears grudges, constantly judges other people, and envies their successes. Pride deceit -fully takes control even of those who, having achieved virtue, regard themselves, rather than God, as the cause of their achievements.
- # 779. The most effective means of combatting pride is to train oneself in humility. This opens a person toward God and neighbour, and makes a person capable of receiving God's transfiguring and liberating power. The apostle Paul declares: "We destroy arguments and every proud obstacle raised up against the knowledge of God, and we take every thought captive to obey Christ" (2 Cor10:4-5). Through the virtue of humility, a person stands in truth before the face of God. Therefore, Christian humility does not demean a person, but allows one to recognize one's true dignity as a child of God. Saint John Chrysostom teaches: He who places humility as the foundation of his character can safely build a building of any height. It [humility] is the strongest palisade, an immovable wall, an impenetrable fortress; it supports the entire edifice and does not allow it to fall... it makes it inaccessible to all attacks... and through it God, the lover of mankind, pours out on us his plentiful gifts. 486 (John Chrysostom, Homilies on Genesis,

Repentance

36, 7: PG 53, 330.)

- #780. Christ, the Good Shepherd, who came to find the "lost sheep," calls all to repentance: "Repent, for the kingdom of heaven is at hand" (Mt. 4:17). Without repentance, there can be neither salvation nor new life. In the Parable of the Prodigal Son, Christ reveals the essence of repentance as a return to the Father and the acceptance of his gift of forgive ness. In repentance, we come to know God as a loving and merciful Father. He accepts repentant sinners and rejoices at their conversion, "for he is good and loves mankind." 487 (Liturgicon, The Divine Liturgy of our Holy Father John Chrysostom, Dismissal.)
- # 781. Repentance allows a Christian not only to experience God as a merciful Father, but to rediscover oneself in God's embrace to see onself as the son who returned from the foreign land of sin to the Father's home of righteousness. On the Sunday of the Prodigal Son, the Church sings: "As the Prodigal Son I come to you, merciful God. I have wasted my whole life in a foreign land; I have scattered the wealth which you gave me, O Father. Receive me in repentance, O God, and have mercy on me." 488

(Lenten Triodion, Sunday of the Prodigal Son, Vespers, Stichera at Psalm 140.)

782. Repentance forms the foundation of Christian spirituality, since all movement toward God, inaugurated by him and suggested by his grace, is characterized by repentance. The beginning of this movement is a fundamental interior change (conversion) which brings about a new way of seeing oneself, others, and the Lord God. The goal of this move ment is liberation from sin and a return to the fullness of life in God. During Matins on the Sunday of the Publican and the Pharisee we sing: "Open to me the doors of repentance, O Giver of life. As we worship in your temple this morning, teach us how to purify the temples of our bodies, and in your compassion, purify me by the goodness of your mercies." 489 (Lenten Triodion, Sunday of the Publican and

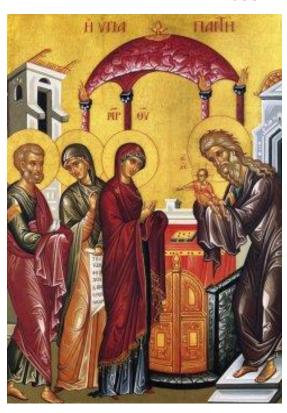
Pharisee, Matins, Penitential Stichera after Psalm 50.)

- # 783. Repentance has a positive character it is liberating and life-creating rather than demeaning. It is the force of renewal and rebirth, the fruit of hope, and the negation of despair. This is so because repentance is not looking down at one's own faults, but looking up towards the Lord's love; not backwards with self-reproach, but forward with faith. One must focus not on what one has failed to achieve, but on that which, with the mercy of Christ, one may still become. Repentance is a continuous path toward personal healing and growth. Saint John Climacus teaches: The person turning away from the world in order to shake off the burden of his or her sins should imitate those who sit outside the tombs in the city. Let this person not desist from ardent raging tears, from the wordless moans of the heart, until this person sees Jesus himself, coming to roll back the rock of hardness off them. 490 (John Climacus, The Ladder of Divine Ascent, Step 1: PG 88, 633.) It is precisely for this kind of constant transfiguring of our lives in repentance that we pray during divine services: "That we may spend the rest of our lives in peace and repentance, let us ask the Lord." (Liturgicon, The Divine Liturgy of our Holy Father John Chrysostom, Litany of Supplication.)
- # 784. Thus, repentance is enlightenment, the crossing from darkness to light. Until we see the light of Christ we will not be able to recognize our own sins. The closer we come to God, the more clearly we see how sinful we are. The light of Christ illumines us and leads us to repentance, to a vision of beauty rather than deformity, to an awareness of God's glory rather than of our own destitution.

Spiritual Combat in the Life of the Christian

785. From the moment of one's Baptism, every Christian enters into spir itual combat. There we die to sin, in order to live for God. This battle, as the apostle Paul teaches, is not about wrestling "... against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the cosmic powers over this present darkness, against the spiritual forces of evil in the heavenly places" (Eph.6:12). The Christian engages in spiritual warfare by being armed with prayer, fasting, and almsgiving; we thus cleanse our thoughts and achieving dispassion. Saint John Cassian teaches that spiritual combat helps a person achieve perfection: "This battle is in accordance with the will of God. It serves human good and awakens in a person ardent striving for greater perfection." 492 (John Cassian, Conferences, 18, 13)

THE ENCOUNTER OF OUR LORD GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST



This feast commemorates how Jesus, as a baby, was presented to God in the Temple in Jerusalem.

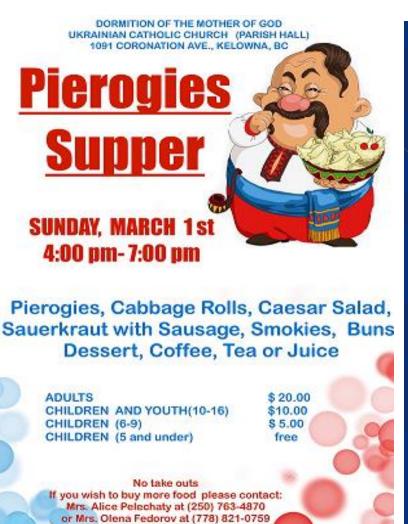
This presentation finds its complete and perfect fulfilment in the mystery of the passion, death and Resurrection of the Lord. The Feast of the Presentation of the Lord is a combined feast, commemorating the Jewish practice of the purification of the mother after childbirth and the presentation of the child to God in the Temple and his buying back (redemption) from God.

It is also known as the Feast of the Purification of Mary, and the Feast of Candlemas. It is also called the Feast of Encounter (Hypapánte in Greek) because the New Testament, represented by the baby Jesus, encountered the Old Testament, represented by Simeon and Anna. Joseph offered two pigeons in the Temple as sacrifice for the purification of Mary after her childbirth and for the presentation and redemption ceremonies performed for baby Jesus.

The birth of Christ was revealed by three kinds of witnesses in three different ways - first, by the shepherds, after the angel's announcement; second, by the Magi, who were guided by a star; third, by Simeon and Anna, who were inspired by the Holy Spirit. Today's Gospel describes the Presentation of the Baby Jesus in the Temple. It was intended to ritually redeem Jesus who was the first born in the family and where Mary herself will have to be ritually purified. Mary and Joseph was a typical pious Jewish couple, who went to the Temple in obedience to do all that was required and expected of them by the Law.

The Feast of the Presentation of Jesus is a combined feast, commemorating the Jewish practice of the purification of the mother after childbirth and the presentation of the child in the Temple. It is known as the Hypapánte feast or Feast of the Purification of Mary (by the offering two pigeons in the Temple), the Feast of the Presentation of the Lord (by prayers and a sacrifice offered in the Temple to redeem or buy the firstborn male child back from the Lord), the Feast of Candlemas (because of its ancient rite of blessing of the candles to be used in the church for the next year — a practice dating from the middle of the fifth century) and the Feast of Encounter (because the New Testament, represented by the Baby Jesus, encountered the Old Testament, represented by Simeon and Anna). Originally, there was no connection between today's festival and the blessing of candles. In the ancient East, this celebration occurred on February 14, forty days after Epiphany.

On February 15th (according to the Old, Julian (established by Roman Emperor Julius Cesar) Calendar), pagans celebrated the festival of Lupercalia, a great "light" festival. Perhaps this is an instance of the Church's "baptizing" a pagan custom. At the principal Divine Liturgy/Mass, the celebrant blesses candles, and people take part in a candlelight procession. This should remind us that Jesus is our High Priest and the Light of the World







TERANCE CODERRE

Assistant Manager - Funeral Director © 250-762-2299 | F 250-862-9544 terance.coderre@sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2 www.firstmemorialfuneralkelowna.com







Marie E Shandalla

250-861-5825

2630 Pandosy Street Kelowna, B.C. V1Y 1V6

marie@earthlycreations.net

Canadian Made ~ Canadian Grown

If you wish your business to be advertised at our church bulleting

please, let us know by contacting the parish office.